



# Comment utiliser des scénarios d'apprentissage en ligne pour acquérir les compétences en mentorat de transition

## MANUEL D'UTILISATION DE LA PLATEFORME D'APPRENTISSAGE TOBP

Auteurs Mari Punna, Katja Kokkinen, Tuukka Kivioja JAMK

Version 1.3

Date 31 août 2021

Réviseurs Kateřina Sidiropulu Janků, CUAS & Marvin David Hoffland, CUAS

*D'après la proposition, le concept et le design originaux de TOBP, créés par Regina Klein*

Veillez citer le document comme suit : Punna, Mari, Kokkinen, Katja, & Kivioja, Tuukka. 2021.

Comment utiliser des scénarios d'apprentissage en ligne pour acquérir les compétences en mentorat de transition. Manuel d'utilisation de la plate-forme d'apprentissage TOBP. JAMK.

## 1. Bienvenue sur la plateforme d'apprentissage du mentorat de transition

Ce manuel est conçu pour donner une brève introduction et pour conseiller sur la manière de naviguer et de procéder dans la plate-forme d'apprentissage du mentorat de transition. La plate-forme vous aide à réviser, reconnaître et partager vos connaissances et compétences en matière d'accompagnement des familles de migrants et de doubles processus de transition.

La plate-forme se compose de six modules : basique, gestion administrative, gestion des interfaces, gestion des relations, gestion de la participation et gestion des frontières. Le module basique comporte cinq scénarios d'apprentissage et les modules thématiques comportent chacun trois scénarios d'apprentissage. Les scénarios d'apprentissage sont des activités d'apprentissage enveloppées par exemple de travaux de réflexion, de textes écrits, de matériels vidéo, de podcasts, etc.



Vous vous demandez peut-être pour quelle raison le matériel a été composé en anglais ? La plate-forme et les activités d'apprentissage ainsi que les tâches sont en anglais parce que c'est une langue commune à de nombreux migrants. Pour un mentor de transition, un bénévole migrant ou un travailleur migrant, c'est un gros avantage s'il est capable et désireux d'utiliser et de parler anglais. De plus, en utilisant l'anglais, un migrant et un travailleur partagent ainsi ensemble une situation où personne ne parle sa langue maternelle. Cela peut générer et améliorer une atmosphère de confiance.

**Après avoir parcouru un module, vous pouvez gagner un badge prouvant votre expertise concernant le module.**

Les badges peuvent être ajoutés à vos différents types d'applications, portfolio ou autres dossiers. Avec les badges, vous pourrez montrer votre expertise en mentorat de transition partout où ils vous seront bénéfiques ou utiles. Cette plate-forme propose en tout **sept badges** : un badge BASIQUE et cinq badges THEMATIQUES. Après avoir obtenu tous les badges THEMATIQUES, vous pouvez obtenir le badge EXPERT.

Dans tous les modules, vous pouvez toujours commencer en ouvrant **le livre vert**, dont l'icône se situe toujours sur le côté gauche dans Moodle. Vous pouvez également trouver des vidéos avec des instructions sur l'utilisation de la plate-forme d'apprentissage et obtenir un badge au début du parcours d'apprentissage. L'autre objectif de la plate-forme d'apprentissage est présenté dans Moodle.

**Bienvenue à bord et bon apprentissage !**



## 2. Badge BASIQUE TOBP



Le badge BASIQUE est prévu pour vous, qui êtes intéressé par le mentorat de transition et/ou qui avez déjà des compétences en la matière, et que vous souhaitez en outre vous faire une idée globale de ce que sont les badges TOBP. Ce module vous offre un aperçu des cinq modules thématiques. Après avoir terminé le module, vous êtes libre de continuer avec l'un des modules thématiques, au choix.

N'oubliez pas de récupérer votre badge BASIQUE ! 😊

### Transition mentor BASIC GENERAL BADGE

If you would like to gain basic knowledge about the transition mentoring and earn the "**TOBP BASIC GENERAL Badge**", please read through these five open learning scenarios and complete any associated activities.

- *Administrative Management BASIC - Co-creative monitoring of the progress of the administrative transition of the migrant family*
- *Interface Management BASIC - Transition mentor should be able to ask about obstacles, challenges and difficulties...*
- *Relationship Management BASIC - Transition mentor adopts an attitude which helps to refrain from critically assessing parents' wishes, and which promotes addressing parents empathetically*
- *Participation Management BASIC - Co-Creative Promotion of Migrants*
- *Boundary Management BASIC - Supporting multilingualism*

 Transition mentor BASIC GENERAL

**Done:** View



**TOBP** TRANSCULTURAL OPEN BADGES PLATFORM FOR MIGRANT'S TRANSITION  
MENTORING IN EARLY LIFE FAMILY CARE

- *Administrative Management BASIC*
- *Interface Management BASIC*
- *Relationship Management BASIC*
- *Participation Management BASIC*
- *Boundary Management BASIC*





## 3. Badges thématiques de mentor de transition

### 3.1 Gestion administrative



Ce module se concentre sur les étapes administratives et bureaucratiques rencontrées par les familles et les parents à leur arrivée dans un nouveau pays. De plus, il contient des activités d'apprentissage orientées sur la façon de soutenir et d'aider les familles concernant leurs problèmes administratifs.

#### Administrative Management Badge: Assisting migrant families with the administrative and bureaucratic steps

To earn the "**Administrative Management Badge**", read through these learning scenarios and perform any associated tasks:

- AM1 - Maintaining overview of administrative tasks with the migrant families
- AM2 - Assessing families' needs and resources, including ability to act autonomously
- AM3 - Knowing basic administrative steps for arrival in the host country and becoming parents



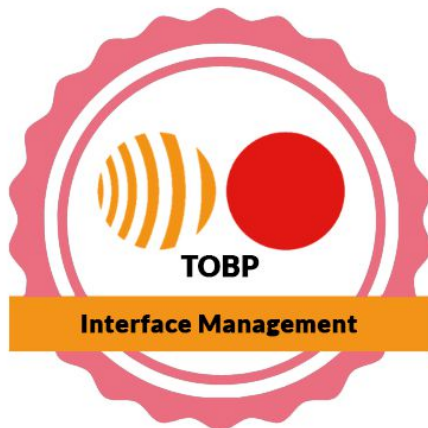
Administrative management: Assisting migrant families with the administrative and bureaucratic steps

**Done:** View





## 3.2 Gestion des interfaces



Ce module traite du processus à l'arrivée dans les services de santé et les services sociaux. Il se concentre sur plusieurs aspects particuliers des services d'aide à l'arrivée en tant que famille migrante ou que membre de la famille. Il vous conseille également sur le type d'informations que vous pourriez rechercher concernant vos services locaux.

### Interface Management Badge: Supporting migrant families in accessing social and health care

To earn the "**Interface Management Badge**", read through these learning scenarios and perform any associated tasks:

- IM1 - Transition mentor knows how the health and social care services ...
- IM2 - Transition mentor is able to recognize what kind of taboos ...
- IM3 - Transition mentor has an overview ...

 [Interface management module - Supporting migrant families in accessing social and health care](#)

**Done:** [View](#)





### 3.3 Gestion de la relation



Les activités d'apprentissage de ce module se concentrent sur la diversité des relations sociales que les familles entretiennent en général. Les familles de migrants ont parfois besoin d'un soutien particulier en ce qui concerne leurs relations et interactions entre enfants et parents, entre conjoints, ainsi qu'entre la famille et une communauté et une société.

#### Relationship Management Badge: Helping migrants to prosper as a family in new social context

To earn the "**Relationship Management Badge**", read through these learning scenarios and perform any associated tasks:

- RM1 - Knowledge and abilities about the interaction of the "triangle" Migrant Families, Society and Health Services.
- RM2 - Importance and value of parent-child relationship
- RM3 - Appreciating cultural differences and analysing inequalities and discrimination

 Relationship management module: Helping migrants to prosper as a family in new social context

**Done:** [View](#)







### 3.4 Gestion de la participation



Ce module se concentre sur la façon de tisser des réseaux sociaux, d'acquérir une éducation aux médias, des connaissances politiques et de promouvoir une prise de décision collaborative. Le module se concentre également sur la manière de soutenir les familles de migrants dans ces activités et processus.

#### Participation Management Badge: Co-creative promotion of migrant civic participation

To earn the "**Participation Management Badge**", read through these learning scenarios and perform any associated tasks:

- PM1 - Development of critical inquiry and how to achieve it by political knowledge and engagement, media literacy, respect for diversity, collaborative decision-making and consensus building and how important is the personal thought
- PM2 - Qualification competences for future work and professional contribution
- PM3 - The use of public places and supporting migrant families in building social networks



Participation Management: Co-creative promotion of migrant civic participation



### 3.5 Gestion des frontières



Ce module englobe des sujets abordés dans d'autres modules thématiques. Il termine l'apprentissage du mentorat de transition en vous proposant de réfléchir sur le contexte culturel et social, de voir comment négocier et co-créer dans le cadre des questions de migration, ainsi que de discuter de vos compétences transculturelles.

*Profitez du dernier module avant de pouvoir récupérer le badge EXPERT en mentorat de transition !*

#### Getting started with the transcultural competences (LS 01-02)

 Transition mentor BASIC in Boundary management

**Done:** View



**TOBP** TRANSCULTURAL OPEN BADGES PLATFORM FOR MIGRANT'S TRANSITION  
MENTORING IN EARLY LIFE FAMILY CARE

Table of contents

- ORIENTATION the Boundary management BASIC module
- LS01 Reflecting own cultural and social background
- LS02 Supporting multilingualism
- REFLECTION Boundary management BASIC





#### 4. Badge EXPERT en mentorat de transition



Une fois que vous aurez récupéré tous les badges thématiques, vous recevrez automatiquement un message pour récupérer le badge EXPERT en mentorat de transition.

**Félicitations pour vos badges !  
Soyez fier de votre savoir-faire !**



*Le projet TOBP a été soutenu par le programme d'enseignement supérieur Erasmus+  
2018-2021 avec la convention **de subvention n°**  
2018-1-AT01-KA203-039332*